Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

tat-22 ta' Marzu 2007 (*)

“Libertà ta' stabbiliment –Artikolu 52 tat-Trattat KE (li, wara emendi, sar l-Artikolu 43 KE) ? Persuna taxxabbli li mhijiex residenti li twettaq attività bla paga ? Stabbiliment tal-ba?i minimi ta' tassazzjoni fir-rigward tal-persuni taxxabbli li mhumiex residenti biss ? ?ustifikazzjoni min?abba ra?unijiet ta' interess ?enerali ? Effettività tal-kontrolli fiskali ? Nuqqas”

Fil-kaw?a C-383/05,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skond l-Artikolu 234 KE, imressqa mill-Cour de cassation (Il-Bel?ju), permezz ta' de?i?joni tat-7 ta' Ottubru 2005, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fl-24 ta' Ottubru 2005, fil-pro?edura

Raffaele Talotta

vs

L-Istat Bel?jan,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (l-Ewwel Awla),

komposta minn P. Jann, President ta' l-Awla, R. Schintgen, A. Borg Barthet, M. Ileši? (Relatur) u E. Levits, Im?allfin,

Avukat ?enerali: P. Mengozzi,

Re?istratur: R. Grass,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Raffaele Talotta, minn X. Thiebaut u X. Pace, avocats,

– g?all-Gvern Bel?jan, minn M. Wimmer, b?ala a?ent, assistit minn B. van de Walle de Ghelcke, avocat,

– g?all-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn R. Lyal u D. Martin, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet ta' l-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas-16 ta' Novembru 2006,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?izjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni ta' l-Artikolu 52 tat-Trattat KE (li, wara emendi, sar l-Artikolu 43 KE).

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta' kaw?a bejn Raffaele Talotta u l-Istat Bel?jan dwar l-applikazzjoni, fil-konfront tieg?u b?ala persuna taxxabbli li mhijiex residenti, ta' ba?i minima ta' tassazzjoni g?as-sena ta' tassazzjoni 1992.

Kuntest ?uridiku

3 Fil-Bel?ju, it-taxxa fuq id-d?ul tal-persuni fi?i?i u ?uridi?i hija rregolata mill-Kodi?i tat-taxxi fuq id-d?ul ta' l-1992 (*Moniteur belge* tat-30 ta' Lulju 1992) li, fil-ver?joni tieg?u li kienet applikabbli meta se??ew il-fatti fil-kaw?a prin?ipali, fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 341 tieg?u jipprovdi li:

"Sakemm ma ting?atax prova mod ie?or, l-istima tal-ba?i tat-tassazzjoni tista' ssir, kemm g?all-persuni ?uridi?i kif ukoll g?all-persuni fi?i?i, skond sinjali jew indizji li jixhdu ?irkustanzi a?jar minn dawk li juri d-d?ul iddikjarat."

4 L-Artikolu 342 ta' l-istess Kodi?i jistabbilixxi li:

"§ 1. Fin-nuqqas ta' elementi probatorji pprovduti mill-persuni interessati jew mill-amministrazzjoni, il-qlieg? jew il-profitti msemmija fl-Artikolu 23, §1, 1° u 2°, huma stabbiliti, g?al kull persuna taxxabbli, fid-dawl tal-qlieg? jew tal-profitti normali ta', minn ta' l-anqas tliet persuni taxxabbli simili u billi jitqiesu, skond il-ka?, il-kapital investit, il-fatturat, in-numru ta' ?addiema, is-sa??a tal-mutur u?at, il-valur mill-kiri ta' l-artijiet ma?duma, kif ukoll kull informazzjoni o?ra li tista' tkun utli.

[…]

§ 2. Ir-Re g?andu jistabbilixxi, fid-dawl ta' l-elementi indikati fl-ewwel subparagrafu ta' § 1, il-qlieg? minimu taxxabbli tal-kumpanniji barranin li joperaw fil-Bel?ju."

5 L-Artikolu 182 tad-Digriet Irjali tas-27 ta' Awwissu 1993 ta' e?ekuzzjoni tal-Kodi?i tat-taxxi fuq id-d?ul 1992 (*Moniteur belge* tat-13 ta' Settembru 1993, aktar 'il quddiem id-"Digriet Irjali tas-27 ta' Awwissu 1993") jipprovdi li:

"§ 1er. Il-qlieg? minimu taxxabbli tal-kumpanniji barranin li joperaw fil-Bel?ju, li huma taxxabbli skond il-pro?edura ta' tqabbil prevista fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 342 §1 tal-Kodi?i tat-taxxi fuq id-d?ul ta' l-1992, huwa stabbilit kif ?ej:

[…]

3° impri?i fis-setturi tal-kummer? u tal-provvista ta' servizzi:

a) […] horeca [(lukandi, restoranti u kafetteriji)] […]:[BEF] 100 g?al kull [BEF] 1000 mill-fatturat b'minimu ta' [BEF] 300 000 g?al kull membru tal-persunal (in-numru medju g?as-sena kkon?ernata);

[…]

§ 2. L-ammont tal-qlieg? taxxabbli, stabbilit skond § 1, ma jista', fl-ebda ka?, ikun ta' anqas minn [BEF] 400 000.

[…]"

6 Skond l-Artikolu 24, §5, tal-Konvenzjoni bejn il-Bel?ju u l-Lussemburgu g?all-?elsien mit-Tassazzjoni Doppja u g?as-soluzzjoni ta' kwistjonijiet o?ra ta' tassazzjoni fuq id-d?ul u fuq il-?id, iffirmata fil-Lussemburgu fis-17 ta' Settembru 1970 (aktar 'il quddiem il-"konvenzjoni"):

"It-tassazzjoni ta' stabbiliment permanenti li impri?a ta' Stat Kontraenti jkollha fl-Istat Kontraenti l-ie?or ma tistax tkun anqas favorevoli f'dan l-Istat mit-tassazzjoni ta' l-impri?i fl-istess Stat li jkollhom l-istess attività."

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

7 Raffaele Talotta, li hu residenti fil-Gran Dukat tal-Lussemburgu, imexxi, b?ala persuna fi?ika, restorant fil-Bel?ju.

8 Peress li ma stabbilixxiex il-Bel?ju b?ala r-residenza tieg?u g?all-finijiet tat-tassazzjoni, fil-Bel?ju, Raffaele Talotta huwa su??ett g?at-taxxa tal-persuni fi?i?i li mhumiex residenti fir-rigward tad-d?ul li jir?ievi f'dan l-Istat Membru biss.

9 Peress li Raffaele Talotta ppre?enta d-dikjarazzjoni tieg?u tat-taxxa tal-persuni fi?i?i li mhumiex residenti g?as-sena ta' tassazzjoni 1992 tard, l-amministrazzjoni tat-taxxa Bel?jana infurmatu bl-intenzjoni tag?ha li tintaxxah *ex officio* skond l-Artikolu 342, §2, tal-Kodi?i tat-taxxi fuq id-d?ul ta' l-1992. Din id-dispo?izzjoni tawtorizza lill-imsemmija amministrazzjoni, fin-nuqqas ta' elementi probatorji pprovduti mill-persuna taxxabbli jew mill-amministrazzjoni, li tintaxxa, skond il-fatturat u n-numru tal-membri tal-persunal, il-kumpanniji barranin li joperaw fil-Bel?ju, billi tag?mel riferiment g?al minimu ta' qlieg? taxxabbli stabbilit mid-Digriet Irjali tas-27 ta' Awwissu 1993, liema minimu, g?all-kumpanniji li joperaw fis-settur horeca, ma setax ikun ta' anqas minn BEF 400 000 g?as-sena ta' tassazzjoni in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

10 Abba?i ta' din il-le?i?lazzjoni, l-amministrazzjoni tat-taxxa Bel?jana ?ar?et kont tat-taxxa g?all-persuni fi?i?i li mhumiex residenti fl-isem ta' Rafaelle Talotta, liema kont ?ie stabbilit fuq il-ba?i ta' sitt membri tal-persunal.

11 B'de?i?joni tat-23 ta' ?unju 1998, din l-istess amministrazzjoni ?a?det ilment ippre?entat minn Raffaele Talotta kontra l-imsemmi kont.

12 Ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali kkontesta din id-de?i?joni quddiem il-cour d'appel de Liège li, permezz ta' sentenza tas-16 ta' ?unju 2004, ?a?det dan ir-rikors.

13 Fl-appell tieg?u lill-Cour de cassation, Raffaele Talotta sostna, permezz ta' l-ewwel parti ta' l-ewwel ilment invokat, li l-Cour d'appel de Liège ma kinitx immotivat is-sentenza kkontestata kif dovut, bi ksur ta' l-Artikolu 149 tal-Kostituzzjoni Bel?jana, min?abba li ma kinitx wie?bet g?all-motiv tieg?u bba?at fuq il-fatt li l-kont tat-taxxa li n?ari?lu, kien stabbilit skond metodu anqas favorevoli minn dak li huwa applikat fil-ka? ta' impri?i Bel?jani li je?er?itaw l-istess attività. Permezz tat-tieni parti ta' l-ewwel ilment tieg?u, Raffaele Talotta sostna li billi dde?idiet li t-tassazzjoni in kwistjoni kienet ?iet stabbilita legalment permezz ta' l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 342, § 2 tal-Kodi?i tat-taxxi fuq id-d?ul ta' l-1992 u l-Artikolu 182 tad-Digriet Irjali tas-27 ta' Awwissu 1993, l-imsemmija Cour d'appel kienet kisret l-Artikolu 24, § 5, tal-Konvenzjoni u l-Artikolu 52 tat-Trattat.

14 Wara li ?a?det l-ewwel parti ta' l-ewwel ilment invokat min?abba li ma kienx jirri?ulta mill-fatti, il-Cour de cassation idde?idiet li, g?al dak li jirrigwarda t-tieni parti ta' l-ewwel ilment, tissospendi l-pro?eduri quddiemha u tag?mel lill-Qorti tal-?ustizja d-domanda preliminari li ?ejja:

"[L-Artikolu 52 tat-Trattat] g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi dispo?izzjoni ta' dritt nazzjonali li, b?all-Artikolu 182 tad-Digriet Irjali tas-27 ta' Awwissu 1993, li ?ie adottat b'applikazzjoni ta' l-Artikolu 342, § 2 tal-Kodi?i tat-taxxi fuq id-d?ul ta' l-1992, japplika ba?i minimi ta' tassazzjoni g?al dawk li mhumiex residenti biss?"

Fuq id-domanda preliminari

15 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tixtieq issir taf jekk l-Artikolu 52 tat-Trattat jipprekludix le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik li tirri?ulta mill-Artikolu 342, § 2 tal-Kodi?i tat-taxxi fuq id-d?ul ta' l-1992 u mill-Artikolu 182 tad-Digriet Irjali tas-27 ta' Awwissu 1993, li tipprovdi g?al ba?i minimi ta' tassazzjoni g?all-persuna taxxabbli li mhumiex residenti biss.

16 G?andu ji?i mfakkar, qabel kollox li g?alkemm it-tassazzjoni diretta taqa' fil-kompetenza ta' l-Istati Membri, dawn g?andhom, madankollu, je?er?itaw din il-kompetenza in konformità mad-dritt Komunitarju (sentenza tas-7 ta' Settembru 2004, Manninen, C-319/02, ?abra p. I-7477, punt 19 u l-?urisprudenza ??itata).

17 Ir-regoli tat-trattament ugwali jipprojbixxu mhux biss id-diskriminazzjonijiet ?ari bba?ati fuq in-nazzjonalità i?da wkoll kull forma mo?bija ta' diskriminazzjoni li, permezz ta' l-u?u ta' kriterji o?ra li jiddistingwu, twassal fil-fatt g?all-istess ri?ultat (sentenza ta' l-14 ta' Frar 1995, Schumacker, C-279/93, ?abra p. I-225, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata).

18 Diskriminazzjoni ma tista' tikkonsisti f'xejn ?lief l-applikazzjoni ta' regoli differenti g?al sitwazzjonijiet komparabbli jew inkella fl-applikazzjoni ta' l-istess regola g?al sitwazzjonijiet differenti (sentenzi Schumacker, i??itata aktar 'il fuq, punt 30, u ta' l-14 ta' Settembru 1999, Gschwind, C-391/97, ?abra p. I-5451, punt 21).

19 Rigward it-tassazzjoni diretta, il-Qorti tal-?ustizzja ammettiet, f'kaw?i dwar it-tassazzjoni tad-d?ul ta' persuni fi?i?i, li s-sitwazzjoni tar-residenti u s-sitwazzjoni ta' dawk li mhumiex residenti fi Stat partikolari mhumiex, b?ala regola ?enerali, komparabbli min?abba li fihom differenzi o??ettivi kemm mill-perspettiva tas-sors tad-d?ul kif ukoll minn dik tal-kapa?ità kontributtiva personali jew tat-te?id in kunsiderazzjoni tas-sitwazzjoni personali u tal-familja (sentenzi Schumacker, i??itati aktar 'il fuq, punti 31 sa 34; tal-11 ta' Awwissu 1995, Wielockx, C-80/94, ?abra p. I-2493, punt 18, u tas-27 ta' ?unju 1996, Asscher, C-107/94, ?abra p. I-3089, punt 41). Hija madankollu ppre?i?at li, meta jkun hemm vanta?? fiskali li ji?i mi??ud lil dawk li mhumiex residenti, din id-differenza fit-trattament bejn i?-?ew? kategoriji tista' tkun ikkwalifikata b?ala diskriminazzjoni fis-sens tat-Trattat sakemm ma jkunx hemm xi differenza fis-sitwazzjoni o??ettiva ta' natura tali li ti??ustifika differenza fit-trattament fuq dan il-punt bejn i?-?ew? kategoriji ta' persuni taxxabbli (sentenzi Schumacker, i??itata aktar 'il fuq, punti 36 sa 38, u Asscher, i??itata aktar 'il fuq, punt 42).

20 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i osservat li mill-faxxiklu li ?ie sottomess lill-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-Artikolu 342, §1 tal-Kodi?i tat-taxxi fuq id-d?ul ta' l-1992 huwa inti? sabiex jirregola s-sitwazzjonijiet li fihom il-persuna taxxabbli, residenti jew mhix residenti, ma tkunx ipprovdiet provi dwar il-qlieg? jew il-profitti tag?ha lill-amministrazzjoni tat-taxxa.

21 F'dak li jirrigwarda l-persuni taxxabbli residenti, mill-faxxiklu sottomess lill-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta wkoll li l-amministrazzjoni tat-taxxa Bel?jana tista', skond il-kriterji stabbiliti mill-Artikolu 342, § 1 tal-Kodi?i tat-taxxi fuq id-d?ul ta' l-1992, tidde?iedi l-qlieg? li g?andu jittie?ed in kunsiderazzjoni permezz ta' tqabbil mal-qlieg? normali ta' minn ta' l-anqas tliet persuni taxxabbli residenti li jkunu simili.

22 Fil-ka? li jkun impossibbli li jintu?a dan il-metodu sabiex ji?i stabbilit il-qlieg?, mill-faxxiklu sottomess lill-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta wkoll li l-imsemmija amministrazzjoni tista', skond l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 341 ta' l-imsemmi Kodi?i, tapplika, fil-konfront tal-persuni taxxabbli residenti biss, il-metodu fiss ta' tassazzjoni bba?at fuq is-"sinjali jew indizji li jixhdu ?irkustanzi a?jar minn dawk li juri d-d?ul iddikjarat".

23 Min-na?a l-o?ra, il-fatturat tal-persuni taxxabbli li ma jkunux residenti huwa, fin-nuqqas ta' provi, stabbilit billi ji?u applikati ba?i minimi ta' tassazzjoni.

24 G?aldaqstant, g?andu ji?i kkonstatat li l-le?i?lazzjoni nazzjonali in kwistjoni fil-kaw?a principali tittratta l-persuni taxxabbli b'mod differenti, skond jekk huma jew mhumiex residenti fil-Bel?ju.

25 Ma jistax ikun a??ettat li l-Istat Membru ta' stabbiliment jista' japplika ba?i minimi ta' tassazzjoni fil-konfront tal-persuni taxxabbli li mhumiex residenti biss min?abba l-fatt wa?dieni li g?andhom residenza fi Stat Membru ie?or g?aliex dan i?ib l-Artikolu 52 tat-Trattat fix-xejn (ara, b'analo?ija, is-sentenza tat-28 ta' Jannar 1986, Il-Kummissjoni vs Franza, C-270/83, ?abra p. 273, punt 18).

26 Fil-fatt, id-d?ul li tir?ievi persuna taxxabbli residenti, fil-kuntest ta' attività bla paga fit-territorju ta' l-Istat Membru kkon?ernat, u dak li tir?ievi persuna taxxabbli li ma tkunx residenti, fil-kuntest ta' attività li tkun ukoll bla paga u li tkun e?ercitata fit-territorju ta' dan l-Istat Membru, huma kklassifikati fl-istess kategorija ta' d?ul li jori?ina minn attivitajiet bla paga li jitwettqu fit-territorju ta' l-istess Stat Membru.

27 Il-Gvern Bel?jan isostni, in sostenn ta' l-asserzjonijiet tieg?u li hemm differenzi o??ettivi bejn is-sitwazzjoni tar-residenti u s-sitwazzjoni ta' dawk li mhumiex residenti f'dak li jirrigwarda l-mezzi ta' prova li l-amministrazzjoni tat-taxxa g?andha sabiex tistabbilixxi l-ba?i ta' tassazzjoni tad-d?ul taxxabbli, li, fil-ka? li parti mill-operazzjonijiet ta' persuna taxxabbli li mhijiex residenti titwettaq fit-territorju ta' Stat Membru li ma jkunx dak fejn te?er?ita l-attività bla paga tag?ha, il-possibbiltà ta' skambju ta' informazzjoni ma' l-Istat ta' residenza permezz tal-mekkani?mu previst mid-Direttiva tal-Kunsill Nru 77/799/KEE, tad-19 ta' Di?embru 1977, dwar g?ajnuna re?iproka mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri fil-qasam tat-tassazzjoni diretta (?U L 336, p. 15), la tidher realistika u lanqas effettiva sabiex tirrimedja d-diffikultajiet pratti?i li l-applikazzjoni tat-tassazzjoni permezz ta' tqabbil tqajjem, min?abba li l-amministrazzjoni tat-taxxa Bel?jana, f'ka? b?al dan, la g?andha, minn na?a, informazzjoni kkomunikata mill-Istat ta' residenza fil-kuntest ta' skambji spontanji jew awtomati?i ta' informazzjoni u lanqas, min-na?a l-o?ra, elementi pre?i?i, b'tali mod li t-talba ta' skambju ta' informazzjoni ma tkunx ammissibbli.

28 Kif osserva l-Avukat ?enerali fil-punt 70 tal-konklu?jonijiet tieg?u, g?all-amministrazzjoni tat-taxxa kkon?ernata, persuna taxxabbli li tkun residenti u persuna taxxabbli li ma tkunx residenti jqajmu, fil-ka? li parti mill-operazzjonijiet ta' dawn il-persuni taxxabbli titwettaq fit-territorju ta' Stat Membru li mhuwiex dak fejn iwettqu l-attività bla paga tag?hom, l-istess diffikultajiet, biex b'hekk dawn i?-?ew? kategoriji ta' persuni taxxabbli jinsabu f'sitwazzjoni li hija o??ettivament komparabbli.

29 Barra minn dan, g?andu ji?i mfakkar li d-Direttiva 77/799 tista', fil-ka? li parti mill-operazzjonijiet ta' persuna taxxabbli titwettaq fit-territorju ta' Stat Membru li ma jkunx dak fejn iwettaq l-attività bla paga tieg?u, ti?i invokata minn Stat Membru sabiex jikseb, ming?and l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ie?or, l-informazzjoni kollha li tista' tippermettilu jistabbilixxi b'mod korrett it-taxxi fuq id-d?ul jew l-informazzjoni kollha li huwa jqis ne?essarja sabiex ikun jista' jevalwa l-ammont e?att tat-taxxa fuq id-d?ul dovuta minn persuna taxxabbli skond il-le?i?lazzjoni li japplika (is-sentenza tas-26 ta' ?unju 2003, Skandia u Ramstedt, C-422/01, ?abra, p. I-6817, punt 42 u l-?urisprudenza ??itata).

30 G?aldaqstant, g?andu ji?i kkonstatat li, fis-sens tal-le?i?lazzjoni nazzjonali in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, il-persuni taxxabbli residenti u l-persuni taxxabbli li mhumiex residenti jinsabu f'sitwazzjoni li hija o??ettivament komparabbli.

31 Din l-interpretazzjoni ma hija l-ebda mod ivvizzjata mill-osservazzjoni tal-Gvern Bel?jan li l-ba?i minimi ta' tassazzjoni fis-sens tal-le?i?lazzjoni in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali huma ta' spiss aktar favorevoli g?all-persuni taxxabbli li mhumiex residenti mit-tassazzjoni permezz ta' tqabbil applikata lill-persuni taxxabbli li huma residenti. Fil-fatt, anki jekk is-sistema tat-taxxa Bel?jana hija l-aktar spiss favorevoli g?all-persuni taxxabbli li mhumiex residenti, meta jirri?ulta li din is-sistema tkun ta' ?vanta?? g?all-imsemmija persuni taxxabbli, xorta wa?da tista' tirri?ulta f'trattament li ma jkunx ugwali ma' dak tal-persuni taxxabbli li huma residenti u b'hekk fil-?olqien ta' xkiel g?al-libertà ta' l-istabbiliment garantita mill-Artikolu 52 tat-Trattat (ara, b?ala analo?ija, is-sentenza ta' l-14 ta' Di?embru 2000, AMID, C?141/99, ?abra p. I-11619, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

32 F'dawn i?-?irkustanzi, le?i?lazzjoni ta' Stat Membru b?al dik li tirri?ulta mill-Artikolu 342, § 2, tal-Kodi?i tat-taxxi fuq id-d?ul ta' l-1992 u mill-Artikolu 182 tad- tad-Digriet Irjali tas-27 ta' Awwissu 1993, li jipprovdi g?al ba?i minimi ta' tassazzjoni g?all-persuni taxxabbli li mhumiex residenti biss, tikkostitwixxi diskriminazzjoni indiretta min?abba n-nazzjonalità fis-sens ta' l-Artikolu 52 tat-Trattat. Fil-fatt, anki jekk l-imsemmija le?i?lazzjoni tipprovdi g?al distinzjoni bba?ata fuq il-kriterju tar-residenza fis-sens li ti??ad lil dawk li ma jkunux residenti ?erti vanta??i fil-qasam tat-tassazzjoni li, min-na?a l-o?ra, huma mog?tija lir-residenti fit-territorju nazzjonali, hemm ir-riskju li hija tapplika prin?ipalment g?ad-detriment ta?-?ittadini ta' Stati Membri o?ra, min?abba li, ta' sikwit, b'analo?ija, s-sentenza Schumacker, i??itata aktar 'il fuq, punt 28).

33 Madankollu wie?ed g?andu jfittex jekk hemmx xi ?ustifikazzjoni possibbli g?al din id-diskriminazzjoni.

34 Il-Gvern Bel?jan isostni li l-applikazzjoni ta' ba?i minimi ta' tassazzjoni fil-konfront tal-persuni taxxabbli li mhumiex residenti biss hija ??ustifikata mill-?tie?a li tkun ?gurata l-effettività tal-kontrolli fiskali u li hija konformi mal-prin?ipju ta' proporzjonalità. Huwa jippre?i?a li l-metodu ta' tassazzjoni permezz ta' tqabbil li hu previst g?all-persuni taxxabbli residenti mhuwiex applikabbli g?all-persuni taxxabbli li mhumiex residenti min?abba diffikultajiet ta' natura prattika, b'mod partikolari l-impossibbiltà li tintu?a d-Direttiva 77/799.

35 G?andu ji?i osservat, f'dan ir-rigward, li l-effettività tal-kontrolli fiskali tikkostitwixxi ra?uni imperattiva ta' interess pubbliku li tista' ti??ustifika restrizzjoni fuq l-e?er?izzju tal-libertajiet fondamentali garantiti mit-Trattat (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-8 ta' Lulju 1999, Baxter *et*, C-254/97, ?abra, p. I?4809, punt 18 u l-?urisprudenza ??itata).

36 G?andu ji?i kkonstatat li, minn na?a, id-diffikultajiet ta' natura prattika invokati mill-Gvern Bel?jan je?istu, hekk kif jirri?ulta mill-punt 28 ta' din is-sentenza, bl-istess mod fir-rigward tal-persuni taxxabbli residenti u, min-na?a l-o?ra, mill-punt 29 ta' l-istess sentenza, jirri?ulta li l-Istat Membru kkon?ernat g?andu l-possibbiltà li jag?mel u?u minn skambji ta' informazzjoni ma' l-Istati Membri l-o?ra fuq il-ba?i tad-Direttiva 77/799.

37 F'dawn i?-?irkustanzi, il-?tie?a li ti?i ggarantita l-effettività tal-kontrolli fiskali ma ti??ustifikax l-e?istenza ta' differenza fit-trattament, b'tali mod li hemm lok li ji?i applikat l-istess trattament lill-persuni taxxabbli li mhumiex residenti b?al dak previst g?all-persuni taxxabbli residenti.

38 Fid-dawl ta' dak kollu li g?adu kemm intqal, ir-risposta g?ad-domanda li saret g?andha tkun li l-Artikolu 52 tat-Trattat jipprekludi le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik li tirri?ulta mill-Artikolu 342, § 2 tal-Kodi?i tat-taxxi fuq id-d?ul ta' l-1992 u mill-Artikolu 182 tad-Digriet Irjali tas-27 ta'

Awwissu 1993, li jipprovdi ba?i minimi ta' tassazzjoni g?all-persuni taxxabbli li mhumiex residenti biss.

Fuq l-ispejje?

39 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li g?andha tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni ta' l-osservazzjonijiet lill-Qorti, barra dawk ta' l-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (l-Ewwel Awla) taqta' u tidde?iedi li:

1) **L-Artikolu 52 tat-Trattat (li, wara emendi, sar l-Artikolu 43 KE) jipprekludi le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik li tirri?ulta mill-Artikolu 342, § 2 tal-Kodi?i tat-taxxi fuq id-d?ul ta' l-1992 u mill-Artikolu 182 tad-Digriet Irjali tas-27 ta' Awwissu 1993 ta' e?ekuzzjoni tal-Kodi?i tat-taxxi fuq id-d?ul 1992, li jipprovdi ba?i minimi ta' tassazzjoni g?all-persuni taxxabbli li mhumiex residenti biss.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Fran?i?.